

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako „Obchodný zákonník“) a

Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) (ďalej aj ako „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Názov: **Slovenské národné divadlo**
Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
štatutárny orgán: Marián Chudovský, generálny riaditeľ

IČO: 00 164 763

(ďalej aj ako „SND“ alebo „vypožičiavateľ“)

a

Názov: **NADÁCIA ARS NOVA**
Sídlo: Stred 60/55, 017 01 Považská Bystrica
IČO: 42 378 133
Zapísaná: v registri nadácií Ministerstva vnútra SR, pod č.: 203/Na-2002/1114
Štatutárny orgán: PhDr. Ivan Jančár, správca nadácie

(ďalej aj ako „Nadácia ARS NOVA“ alebo „požičiavateľ“)

(SND a Nadácia ARS NOVA ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Čl. I.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda zmluvných strán o podmienkach umiestnenia, montáži, vystavovania a výpožičky umeleckého diela „IMPLUVIUM“ (ďalej len „IMPLUVIUM“ alebo „dielo“ alebo „predmet výpožičky“) autora , a to v priestoroch dvorany Slovenského národného divadla na Pribinovej ulici č. 17, v Bratislave (ďalej aj ako „SND“) za podmienok stanovených touto Zmluvou.

Čl. II.

Predmet výpožičky

1. Na základe tejto Zmluvy požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného dočasného užívania dielo za podmienok stanovených touto Zmluvou.

Čl. III.

Doba výpožičky

1. Doba výpožičky v priestoroch SND má dočasný charakter v trvaní 3 (troch-) kalendárnych rokov odo dňa jeho odovzdania Nadáciou ARS NOVA vypožičiavateľovi (ďalej aj „Doba výpožičky“) na základe Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela podľa Čl. IV. ods. 3 tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak SND písomne nepožiadá Nadáciu ARS NOVA o demontáž diela najneskôr do 1 mesiaca pred uplynutím Doby výpožičky, platí, že Doba výpožičky sa automaticky bez ďalšieho predlžuje o ďalší rok, a to aj opakovane.
3. Požičiavateľ môže požadovať vrátenie diela aj pred skončením určenej Doby výpožičky, ak vypožičiavateľ neužíva dielo riadne alebo ak ho užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži alebo v rozpore s touto Zmluvou.
4. Vypožičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy okrem podmienky stanovenej v Čl. V. ods.7 tejto Zmluvy aj v prípade, ak by vypožičiavateľ riadne preukázal požičiavateľovi, že dielo ohrozuje bezpečnosť vypožičiavateľa a/alebo tretích osôb a/alebo že dielo ohrozuje bezpečnosť alebo užívanie priestorov vypožičiavateľa, v ktorých bezprostrednej blízkosti je umiestnené dielo podľa tejto Zmluvy a/alebo narušuje statiku budovy vypožičiavateľa alebo jej časti.

Čl. IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. V záujme zabezpečenia plynulého umiestnenia a montáže diela požičiavateľom sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom:
 - (a) SND zabezpečí najneskôr do 08.08.2015 prípravu miesta pre vykonanie a inštaláciu diela, ktoré je bližšie špecifikované v Prílohe č.1 A (Pôdorys situácie), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy,
 - (b) SND počas vykonávania a montáže diela vyčlení priestor minimálne o rozlohe 50 m² pre dočasné uloženie materiálu súvisiaceho s montážou a inštaláciou diela,
 - (c) SND uvoľní a zabezpečí prístup k priestoru vyhradenému pre vykonávanie a inštaláciu diela v súlade s Prílohou č. 1 B (Špecifikácia miesta pre vykonávanie a inštaláciu diela) k tejto zmluve a v súlade s touto zmluvou, a to najneskôr v termíne odo dňa podpisu tejto Zmluvy do dňa vykonania diela a jeho odovzdania SND,
 - (d) SND zaistí prívod elektrickej energie (16A/ 240 V) v priestore vyhradenom pre vykonávanie a inštaláciu diela počas vykonávania a inštalácie diela,
 - (e) SND umožní vykonávať práce súvisiace s vykonávaním a inštaláciou diela, a to v čase od 7.30 do 20.00 hod.,

- (f) SND počas vykonávania prác súvisiacich s vykonávaním a inštaláciou diela zabezpečí parkovací priestor pre nákladné vozidlá nad 3,5t za účelom vykládky a nakládky materiálu potrebného pre vykonávanie diela,
 - (g) SND počas vykonávania prác súvisiacich s vykonávaním a inštaláciou diela zabezpečí 4 parkovacie miesta pre 4 osobné motorové vozidlá do 3,5t na stráženom parkovisku patriacemu k budove SND,
 - (h) Nadácia ARS NOVA zabezpečí na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo a zodpovednosť dovoz a inštaláciu, ako aj odvoz a odinštaláciu predmetu výpožičky. Nadácia ARS NOVA je povinná dodržiavať všetky právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako aj protipožiarne právne predpisy a iné súvisiace právne predpisy s inštaláciou predmetu výpožičky v SND.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že o odovzdaní miesta pre vykonanie a inštaláciu diela vyhotovia Protokol o odovzdaní a prevzatí miesta vykonávania diela podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že k odovzdaniu a prevzatiu inštalovaného diela podľa tejto Zmluvy dôjde na základe písomného Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela. Po podpísaní Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela oboma zmluvnými stranami sa tento stane neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy ako Príloha č. 3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že k odovzdaniu a prevzatiu diela medzi zmluvnými stranami dôjde oficiálne v prítomnosti vopred pozvaných účastníkov a hostí v priestoroch, pričom propagáciu oficiálneho odovzdania predmetu výpožičky SND zabezpečí vypožičiavateľ.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že počas Doby výpožičky diela podľa tejto Zmluvy:
- (a) SND zabezpečí do existujúceho informačného systému SND trvalé označenie prítomnosti diela a v budove SND umiestni informatívne smerové značky vedúce k miestu inštalácie diela a zabezpečí ich údržbu v riadnom stave počas celej doby inštalácie diela,
 - (b) SND zabezpečí šírenie informácií o diele (o.i. aj formou tlačovej správy, publikovaním článku o diele v mesačníku „portál“ a pod.) a zabezpečí v blízkosti diela umiestnenie informačnej tabule o diele, Nadácii ARS NOVA a autorovi diela v slovenskom, anglickom a nemeckom jazyku (znenie textu, formu a umiestnenie informačnej tabule písomne odsúhlasí požičiavateľ) a umiestnenie propagačného materiálu vo forme skladačky (poskytnutého SND),
 - (c) SND nie je oprávnená použiť dielo, resp. akúkoľvek jeho časť na akékoľvek reklamné účely, vrátane akýchkoľvek reklamných účelov bez súhlasu Nadácie ARS NOVA,
 - (d) SND je oprávnená použiť odkaz na dielo, resp. jeho časť výlučne na propagáciu SND,
 - (e) SND nie je oprávnená akokoľvek nakladať a manipulovať s dielom, vrátane akýchkoľvek zásahov do diela, okrem prípadov výslovne stanovených v tejto Zmluve vrátane Servisného manuálu, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy,
 - (f) SND zabezpečí starostlivosť a riadne udržiavanie diela a aj jeho okolie v riadnom stave a zabezpečí čistenie tých častí diela, ktoré si to vyžadujú, a to podľa pokynov Nadácie ARS NOVA a s jej predchádzajúcim súhlasom výlučne v rozsahu stanovenom touto Zmluvou a za podmienok stanovených v Servisnom manuáli, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy ako Príloha č. 2, Nadácia ARS NOVA zodpovedá za škodu, ktorá vznikne v priamej príčinnej súvislosti z dôvodu porušenia, nesplnenia si povinnosti alebo zanedbania povinností zo strany Nadácie ARS NOVA pri údržbe alebo zabezpečení údržby a čistenia zo strany Nadácie ARS NOVA a/alebo za škodu ktorá vznikne v priamej príčinnej súvislosti s neposkytnutím relevantných informácií a pokynov a/alebo poskytnutím nedostatočných alebo nesprávnych pokynov a informácií zo strany Nadácie ARS NOVA podľa tejto Zmluvy,

- (g) SND zabezpečí technické podmienky pre napojenie osvetlenia interiéru diela v súčinnosti s Nadáciou ARS NOVA a autorom diela,
- (h) SND zabezpečí osvetlenie diela (t.j. svietenie osvetlenia na dielo) počas prístupu verejnosti k dielu a počas celej Doby výpožičky ako aj opravu prípadného poškodeného stropného osvetlenia nad dielom,
- (i) Nadácia ARS NOVA s autorom vykoná nevyhnutnú technologickú korekciu diela do pol roka od odovzdania diela SND na základe Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela (Príloha č. 3),
- (j) v prípade, ak tomu nebude brániť objektívna prekážka bude Nadácia ARS NOVA spolu s autorom vykonávať v pravidelných polročných intervaloch prehliadky diela v záujme jeho udržania v bezchybnom technickom a estetickom stave. O presnom termíne prehliadky bude SND vopred informované zo strany Nadácie ARS NOVA v dostatočnom časovom predstihu (minimálne 3 dni vopred),
- (k) Nadácia ARS NOVA v prípade, ak si to technický alebo estetický stav diela nevyhnutne vyžaduje, vykoná obhliadku diela aj nad rámec dohodnutých polročných prehliadok na základe výzvy SND, a to v čo najkratšom možnom čase od doručenia výzvy,
- (l) Po uplynutí Doby výpožičky, resp. v prípade odstúpenia od tejto Zmluvy podľa Čl. III ods. 3 tejto Zmluvy zo strany požičiavateľa je Nadácia ARS NOVA oprávnená dielo demontovať a odstrániť, pričom je v takom prípade vypožičiavateľ povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany vypožičiavateľa podľa tejto zmluvy, za podmienok stanovených v Čl. III ods. 4 tejto Zmluvy, je Nadácia ARS NOVA povinná v primeranej lehote dielo demontovať a odstrániť, pričom je v takom prípade vypožičiavateľ povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť.
- (m) Nadácia ARS NOVA sa zaväzuje pre splnenie povinností zo strany SND podľa tejto Zmluvy poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť. V prípade, že Nadácia ARS NOVA neposkytne takúto súčinnosť, ARS NOVA zodpovedá za škodu, ktorá vznikla v priamej príčinnej súvislosti s neposkytnutím nevyhnutnej súčinnosti zo strany Nadácie ARS NOVA podľa tejto Zmluvy.

Čl. V.

Osobitné podmienky

1. SND sa zaväzuje zabezpečiť počas Doby výpožičky, aby práva požičiavateľa a autorské práva autora k dielu zostali nedotknuté vplyvom výpožičky.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do výpožičky, užívania alebo nájmu tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
3. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky v stave, v akom ho prijal s prihliadnutím na bežné opotrebovanie predmetu výpožičky.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak budú plynúť z diela akékoľvek úžitky, je povinný vypožičiavateľ bezodkladne tieto odovzdať požičiavateľovi.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ zabezpečí poistenie diela.
6. Nadácia ARS NOVA sa zaväzuje odovzdať SND predmet výpožičky v stave spôsobilom pre účely podľa tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany berú na vedomie, že SND požiadalo o vypracovanie stanoviska týkajúceho sa umiestenia diela v priestoroch SND v nadväznosti na protipožiarne opatrenia. V prípade zamietavého stanoviska k umiestneniu diela v nadväznosti na protipožiarne opatrenia, je SND oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť, pričom znáša všetky škody riadne preukázané zo strany Nadácie ARS NOVA, ktoré odstúpením od tejto Zmluvy z tohto dôvodu vzniknú požičiavateľovi.

Článok VI. Ostatné dojednania

1. V prípade vzniku otázok súvisiacich s predmetom Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú ich riešiť v súlade s účelom a predmetom tejto Zmluvy tak, aby nedošlo k zmareniu jej účelu.
2. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto Zmluvou a jej plnením (ďalej len „Písomnosti“) musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy (adresa na doručovanie), v tomto článku a/alebo na inú adresu, ktorú písomne oznámi táto zmluvná strana. Písomnosť sa považuje za doručeníu za nasledovných podmienok:
 - 2.1 v prípade osobného doručovania odovzdaním Písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručeníu a/alebo kópii doručovanej Písomnosti, alebo výslovným odmietnutím prevzatia Písomnosti takou osobou;
 - 2.2 v prípade doručovania prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. alebo iného doručovateľa dorúčením na adresu zmluvnej strany a v prípade doporučenej zásielky odovzdaním Písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručeníu, najneskôr však uplynutím desiatich (10) dní odo dňa uvedeného na podacom lístku, a to bez ohľadu na úspešnosť doručenia.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia podľa osobitných predpisov najmä podľa § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe dohody zmluvných strán, a to písomnými očíslovanými dodatkami k tejto Zmluve.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Nadácia ARS NOVA je oprávnená postúpiť akékoľvek práva a povinnosti z tejto Zmluvy vrátane postúpenia pohľadávky vzniknutej podľa tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiacej na tretie osoby aj bez súhlasu vypožičiavateľa.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ môže postúpiť akékoľvek práva a povinnosti z tejto Zmluvy vrátane postúpenia pohľadávky vzniknutej podľa tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiacej na tretie osoby aj bez súhlasu Nadácie ARS NOVA.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou bližšie neupravené sa riadia platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä Občianskym zákonníkom a Obchodným zákonníkom v platnom znení.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto Zmluvy alebo súvisiacich s touto Zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik Zmluvy, a vrátane sporov medzi zmluvnými stranami o určení, či tu právo alebo právny vzťah je alebo nie je, budú riešené podľa právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky, a príslušnými súdmi v zmysle príslušných ustanovení zák. č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších právnych predpisov.
7. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je sčasti alebo úplne neplatné alebo neúčinné, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nemá celkovo za následok neplatnosť alebo neúčinnosť Zmluvy. Namiesto toho sa zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť

takéto ustanovenie novým tak, aby bol v najvyššej možnej miere zachovaný účel, sledovaný prijatím tohto ustanovenia.

8. Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvoria nasledovné prílohy:

- Príloha č. 1: A) Pôdorys situácie
 B) Špecifikácia miesta pre vykonanie a inštaláciu diela
Príloha č. 2: Servisný manuál
Príloha č. 3: Protokol o odovzdaní a prevzatí diela

9. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, po dvoch vyhotoveniach pre každú zo zmluvných strán.

10. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, obsahu tejto Zmluvy porozumeli, Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, Zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Slovenské národné divadlo

Nadácia ARS NOVA

.....
Marián Chudovský
riaditeľ

.....
PhDr. Ivan Jančár
správca nadácie